

## Bb

**babbo** *n.m.* (fam.) 爸爸 bàba, 老爸 lǎobà.

**babbuino** *n.m.* (zool.) 狒狒 fèifèi.

**baby-sitter** *n.m.* e *f.invar.* 保姆 bǎomǔ; (fam.) 阿姨 āyí.

**bacato** *agg.* (guasto, corrotto) 长虫的 zhǎngchóng de, 腐烂的 fǔlàn de; (marcio, anche fig.) 腐败的 fǔbài de, 腐朽的 fǔxiū de.

**bacca** *n.f.* 浆果 jiāngguǒ.

**baccalà** *n.m.invar.* 鳕鱼干 xuēyú gān.

**baccano** *n.m.* 喧闹 xuānnào, 吵闹 chǎonào: fare baccano, 大声喧闹; 吵吵闹闹.

**bacello** *n.m.* 豆荚 dòujiá.

**bacchetta** *n.f.* 小棍子 xiǎo gùnzi, 小木棒 xiǎo mùbàng; (del direttore d'orchestra) 指挥棒 zhǐhuībàng; (di tamburo) 鼓槌 gǔchuí; (per mangiare) 筷子 kuàizi (pl.) • **bacchetta magica**, 魔棒.

**bacheca** *n.f.* 玻璃陈列柜 bōli chénlièguì; (per avvvisi) 布告栏 bùgàolán.

**baciare** *v.tr.* 亲吻 qīnwěn ♦ **baciarsi** *v.pron.* 接吻 jiēwěn.

**bacinella** *n.f.* 小盆 xiǎopén.

**bacino** *n.m.* 1 (geogr.) 盆地 péndì 2 (mar.) 船坞 chuánwù 3 (anat.) 骨盆 gǔpén.

**bacio** *n.m.* 吻 wěn: dare il bacio della buona notte, 亲吻祝晚安 • **baci e abbracci**, 亲吻并拥抱.

**baco** *n.m.* (bruco) 虫 chóng, 毛虫 máochóng; (parassita) 寄生虫 jīshēngchóng • **baco da seta**, 蚕.

**bada** *n.f.* • **tenere a bada qualcuno**, (controllare) 管住某人; (occuparsi di) 看管某人: bisogna tenerlo a bada altri-

menti combina dei guai, 必须管住他, 要不他会惹麻烦; tenere a bada i bambini, 看管孩子.

**badante** *n.m.* e *f.* 保姆 bǎomǔ.

**badare** *v.intr.* 1 (fare attenzione) 注意 zhùyì, 小心 xiǎoxīn: bada a quello che fai, 你要小心你做的事情 2 (prendersi cura) 照顾 zhàogù, 照料 zhàoliào; (avere a cuore) 关心 guānxīn: sa badare a sé stessa, 她很会照顾自己; non bada mai alla propria salute, 他从不关心自己的健康; badare ai genitori, 照顾父母 • **senza badare a spese**, 不在乎花钱.

**badile** *n.m.* 铁锹 tiěxiān, 铲子 chǎnzi.

**bafo** *n.m.* 胡须 húxū; (di animali) 须 xū • **ridere sotto i baffi**, 暗自发笑; 窃笑.

**bagagliaio** *n.m.* 1 行李箱 xínglixīang; (di auto) 后备箱 hòubèixiāng 2 (sui treni) 行李车廂 xínglǐ chēxiāng 3 (di aereo) 货舱 huòcāng.

**bagaglio** *n.m.* 行李 xínglǐ: fare i bagagli, 收拾行李; disfare i bagagli, 打开行李 • **bagaglio a mano**, 手提行李.

**bagarino** *n.m.* (di biglietti) 倒票的人 dǎopiào de rén; (fam.) 黄牛 huánɡniú.

**bagliore** *n.m.* 耀眼的光 yàoyǎn de guāng, 闪光 shǎnguāng.

**bagiante** *n.m.* e *f.* 海边度假的人 hǎibiān dùjià de rén.

**baginare** *v.tr.* 1 弄湿 nòngshī; (inzuppare) 泡 pào; (inumidire) 使... 湿润 shǐ... shīrùn; (spruzzare) 洒水 sǎshuǐ; (innaffiare) 浇水 jiāoshuǐ 2 (di mare) 拍打 pāidǎ; (di fiume) 流经 liújīng: le onde bagnano la spiaggia, 海浪拍打沙滩 ♦

**bagnarsi** *v.pron.* 1 弄湿身子 nòngshī shēnzi 2 (fare un bagno in mare ecc.) 游泳 yóuyǒng.

**bagnasciuga** *n.m.* 1 海滨线 hǎibīn-xiàn 2 (di scafo) 吃水线 chīshuǐxiàn.

**bagnato** *agg.* 湿的 shī de; (umido) 潮的 cháo de.

**bagnino** *n.m.* [f. -a] 救生员 jiùshēng-yuán.

**bagno** *n.m.* 1 (immersione) 洗澡 xǐzǎo 2 (stabilimento balneare) 海滨浴场 hǎibīn yùchǎng 3 (stanza da bagno) 浴室 yùshì, 卫生间 wèishēngjiān; (gabinetto) 厕所 cèsuǒ: dov'è il bagno?, 卫生间在哪儿? • **bagni termali**, 温泉浴 | **bagno turco**, 土耳其浴; (bagno di vapore) 蒸气浴 | fare il bagno, 洗澡; (in mare) 游泳 | mettere a bagno, 浸泡.

**bagnomaria** *n.m.invar.* • **a bagnomaria**, 蒸.

**bagnoschiama** *n.m.invar.* 洗澡液 xǐzǎoyè, 泡泡浴液 pàopàoyùyè.

**baia** *n.f.* (geogr.) 海湾 hǎiwān, 港湾 gǎngwān.

**balbettare** *v.intr.* 口吃 kǒuchī, 结巴 jiēbā; (per insicurezza, esitazione) 结结巴巴地说 jiējiēbābā de shuō, 支支吾吾地说 zhīzhīwūwū de shuō.

**balbuziente** *agg.* 口吃的 kǒuchī de, 结巴的 jiēbā de ♦ **n.m.** e *f.* 口吃的人 kǒuchī de rén, 结巴的人 jiēbā de rén.

**balconata** *n.f.* 1 大阳台 dà yángtái 2 (teatr.) 包厢 bāoxiāng.

**balcone** *n.m.* 阳台 yángtái.

**baldacchino** *n.m.* 华盖 huágài, 帐顶 zhàngdǐng.

**baldoria** *n.f.* 狂欢 kuánghuān: fare baldoria, 尽情欢乐; 狂欢作乐.

**balena** *n.f.* (zool.) 鲸鱼 jīngyú 2 (fig. spræg.) 大胖子 dà pàngzi • **caccia alla balena**, 捕鲸.

**baleno** *n.m.* 闪光 shǎnguāng • **in un baleno**, 一瞬间, 刹那间.

**balestra** *n.f.* 1 弩 nǔ 2 (mecc.) 钢板弹簧 gāngbǎn tánhuáng, 片弹簧 piàntánhuáng.

**balla** *n.f.* 保姆 bǎomǔ; (che allatta) 奶妈 nǎimā.

**balia** *n.f.* • **in balia di**, 受... 的支配听任... 的摆布: in balia del tempo, 受时间的支配; in balia della sorte, 听任命运的摆布.

**balla** *n.f.* (di lana, cotone ecc.) 大包 dàbāo, 捆 kǔn: una balla di cotone, 一捆棉花.

**balla** *n.f.* (fam., fandonia) 谎言 huǎngyán, 大话 dàhuà, 瞎话 xiāhuà: dire balles, 胡说八道; è uno che racconta balles, 一个说大话的人.

**ballare** *v.intr.* 1 跳舞 tiàowǔ 2 (traballare) 摇晃 yáohuàng, 摆动 bǎidòng ♦ **v.tr.** 跳 (舞) tiào (wǔ).

**ballata** *n.f.* 民谣 mínyáo.

**ballerina** *n.f.* 1 女舞蹈家 nǚwǔdǎojiā, 女舞蹈演员 nǚwǔdǎo yǎnyuán; (classica) 芭蕾舞女演员 bālěiwǔ nǚyǎnyuán 2 (scarpa) 芭蕾舞平底鞋 bālěi píngdǐxié.

**ballerino** *n.m.* 男舞蹈家 nánwǔdǎojiā, 男舞蹈演员 nánwǔdǎo yǎnyuán; (classica) 芭蕾舞男演员 bālěiwǔ nányǎnyuán.

**ballo** *n.m.* 芭蕾舞 bālěiwǔ; (spettacolo di danza) 芭蕾舞剧 bālěiwǔjù.

**ballo** *n.m.* 1 舞蹈 wǔdǎo; (il ballare) 跳舞 tiàowǔ 2 (festa da ballo) 舞会 wǔhuì • **ballo in maschera**, 化妆舞会; 假面舞会 | scuola di ballo, 舞蹈学校 | tirare in ballo, (fig.) 重提某事.

**ballottaggio** *n.m.* 决选投票 juéxuǎn tóupiào.

**balneare** *agg.* 游泳的 yóuyǒng de, 海水浴的 hǎishuǐyù de • **stazione balneare**, 海滨浴场.

**balordo** *n.m.* [f. -a] (malvivente) 无赖 wúlài, 恶棍 ègùn.

**balsamo** *n.m.* 1 香脂 xiāngzhǐ 2 (per capelli) 护发素 hùfāsù 3 (conforto) 安慰 ānwèi.

**balzare** *v.intr.* 跳 tiào, 跳跃 tiàoyuè: balzare in piedi, 一跃而起 • **balzare agli occhi**, 一目了然.

**balzo** *n.m.* 跳 tiào, 跳跃 tiàoyuè • **cogliere la palla al balzo**, (fig.) 抓住时机; 趁机.

**bambagia** *n.f.* (ovatta) 原棉 yuán-